

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский

» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Языковая ситуация в англоязычных странах Б1.В.ОД.17.2

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Мухарлямова Л.Р.

Рецензент(ы):

Тарасова Ф.Х.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Ашрапова А. Х.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 9022215519

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Мухарлямова Л.Р. кафедра языковой и межкультурной коммуникации Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая, mukharlyamova@mail.ru

1. Цели освоения дисциплины

Образовательная цель - раскрытие понятия языка, расширении знаний о лексическом составе варианта английского языка, формирование научного представления о словарном составе языка на современном этапе развития, его специфических особенностях и системном характере. Ознакомить студентов с лингвистическими и социальными последствиями сформировавшегося варианта английского языка в сравнении с британским вариантом; процессом его распространения в странах с разнообразной социокультурной организацией; сферах его применения.

Цель курса - дать анализ подходов к определению ключевых понятий "язык", "диалект", "регионализм" на основе которых выделяются типы территориально маркированной лексики (диалектизмы и регионализмы); раскрыть характер социальных факторов, детерминирующих развитие языка и определяющих его общественную природу.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ОД.17 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Дисциплина входит в блок курсов общенаучного цикла обучения студентов по направлению подготовки "050100.62 Педагогическое образование". Дисциплина изучается на 3 курсе в шестом семестре с целью формирования у студентов основ теоретической и практической лингвистической и коммуникативной компетенции, формирование устойчивого интереса к изучению иностранного языка, развитие у студентов умения наблюдать языковые явления, устанавливать между ними лингвистические связи.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владением основами профессиональной этики и речевой культуры
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-9 (профессиональные компетенции)	способностью проектировать индивидуальные образовательные маршруты обучающихся
ПК-7 (профессиональные компетенции)	способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

-тенденции развития языковой ситуации, предлагать возможную стратегию осуществления языковой политики;

-принципы культурного релятивизма, модели и нормы поведения, принятые в иноязычном социуме, модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия;

2. должен уметь:

выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения информации; использовать лингвистические данные для оценки устойчивости языковой ситуации, осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; использовать языковые явления в устной и письменной коммуникации.

3. должен владеть:

владеть терминосистемой описания языковой ситуации, системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных лексических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; основными дискурсивными способами реализации коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).

4. должен демонстрировать способность и готовность:

-осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; использовать формулы диалектного и регионального варианта английского языка в устной и письменной коммуникации.

-выражая свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;

-применять полученные знания в собственной учебной, научной и научно-методической деятельности

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);
54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Language and regional variation. The Varieties of English.	6	1-4	2	4	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Bilingualism and diglossia.	6	5-6	2	2	0	Презентация Творческое задание
3.	Тема 3. The main variants of the English language.	6	7-8	2	2	0	Устный опрос Коллоквиум
4.	Тема 4. Variants of English in the United Kingdom. Dialects	6	9-10	2	4	0	Устный опрос
5.	Тема 5. Variants of English outside the British Isles.	6	11-12	2	4	0	Устный опрос Презентация
6.	Тема 6. English is the variety of the English language spoken widely in India.	6	13-16	0	6	0	Письменная работа
7.	Тема 7. South African English language	6	17-18	0	4	0	Презентация Тестирование Устный опрос
.	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	Зачет
	Итого			10	26	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Language and regional variation. The Varieties of English.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The standard language. Accent and dialect. Dialectology. Regional dialects. Isoglosses and dialect boundaries.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Levels of Language. The Frozen Style. The Formal style. The Consultative Style. The Casual Style. The Intimate Style.

Тема 2. Bilingualism and diglossia.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The dialect continuum. Language planning. Pidgins and creoles. The post-creole continuum.

практическое занятие (2 часа(ов)):

The dialect continuum. Bilingualism and diglossia. Language planning. Pidgins and creoles. The post-creole continuum.

Тема 3. The main variants of the English language.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Standard English, may be defined as current and literary. Regional varieties are variants of English possessing a literary norm.

практическое занятие (2 часа(ов)):

British English as the written Standard English and the pronunciation known as Received Pronunciation (RP). Local dialects.

Тема 4. Variants of English in the United Kingdom. Dialects

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Scottish English as the variant of the English language spoken in Scotland.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Irish English, used in Ireland: widely referred to as Hiberno-English, Anglo-Irish or Ulster Scots.

Тема 5. Variants of English outside the British Isles.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

American English is the variety of the English language spoken in the USA. Local dialects in the USA: the Northern and Southern division.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Midland speech. One ethnic variety in the United States: African-American Vernacular English (also called Ebonics). Canadian English. used in Canada.

Тема 6. English is the variety of the English language spoken widely in India.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Australian English. New Zealand English. Indian English is the variety of the English language spoken widely in India.

Тема 7. South African English language

практическое занятие (4 часа(ов)):

South African English is the variety of the English language used in South Africa and surrounding countries, notably Namibia and Zimbabwe.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Language and regional variation. The Varieties of English.	6	1-4	подготовка к устному опросу	6	устный опрос

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Bilingualism and diglossia.	6	5-6	подготовка к презентации	4	презентация
				подготовка к творческому заданию	4	творческое задание

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. The main variants of the English language.	6	7-8	подготовка к коллоквиуму	2	коллоквиум
				подготовка к устному опросу	2	устный опрос

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Variants of English in the United Kingdom. Dialects	6	9-10	подготовка к устному опросу	6	устный опрос

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Variants of English outside the British Isles.	6	11-12	подготовка к презентации	2	презентация
				подготовка к устному опросу	2	устный опрос

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. English is the variety of the English language spoken widely in India.	6	13-16	подготовка к письменной работе	4	письменная работа
7.	Тема 7. South African English language	6	17-18	подготовка к презентации	1	презентация
				подготовка к тестированию	2	тестирование
				подготовка к устному опросу	1	устный опрос
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Проведение практических занятий строится на закреплении лекционного курса и результатов самостоятельной работы студентов. Семинары проводятся с учетом активных форм и методов обучения, и могут иметь форму дискуссий, диспута, круглого стола, турнира и т.д., что позволяет студентам не только высказать свою точку зрения по рассматриваемой проблеме, но и научиться отстаивать ее в процессе обсуждения.

Самостоятельная работа студентов предполагает изучение теоретического материала и выполнение практических заданий способствующих усвоению и закреплению сведений о конкретных явлениях языка.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи, мастер-классы, конференции, с ведущим специалистом Офиса английского языка, Посольство США в России; встречи со студентами из США, обучающиеся в К(П)ФУ.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Language and regional variation. The Varieties of English.

устный опрос, примерные вопросы:

What does the term 'Standard English' mean? What is the difference between the terms 'variants' and 'local dialects' of the English language? What variant of English is considered to be Standard English?

Тема 2. Bilingualism and diglossia.

презентация , примерные вопросы:

Two stages of language planning in the process of adopting a national language? Bilingualism and diglossia.

творческое задание , примерные вопросы:

Analyze the extract taken from R.Burns "The Vision" (1786)

Тема 3. The main variants of the English language.

коллоквиум , примерные вопросы:

What is the difference between an Accent and a Dialect?

устный опрос , примерные вопросы:

What is one disadvantage of using NORMS in dialect surveys? What does an isogloss represent in a linguistic atlas?

Тема 4. Variants of English in the United Kingdom. Dialects

устный опрос , примерные вопросы:

English Usage in the UK. Why do Scottish English and Irish English have a special linguistic status and cannot be referred to as dialects? What are the main distinctive features of Scottish English?

What are the main peculiarities of Irish English?

Тема 5. Variants of English outside the British Isles.

презентация , примерные вопросы:

American English. Canadian English.

устный опрос , примерные вопросы:

What variants of the English language outside the British Isles can be singled out? What distinctive features does the vocabulary of American English have? What is meant by: a) historical Americanisms; b) proper Americanisms; c) specifically American borrowings; d) American shortenings? What does Canadian English have in common with: a) American English; b) British English? What does the term 'Canadianisms' denote?

Тема 6. English is the variety of the English language spoken widely in India.

письменная работа , примерные вопросы:

What varieties of the English language does Australian English have close ties with? What are the main peculiarities of Indian English? What are the main distinctive features of New Zealand English?

Тема 7. South African English language

презентация , примерные вопросы:

South African English language

тестирование , примерные вопросы:

Test

устный опрос , примерные вопросы:

What peculiarities are characteristic of the Namibia and Zimbabwe variants of the English language?

Итоговая форма контроля

зачет (в 6 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

1. What does the term 'Standard English' mean?
2. What is the difference between the terms 'variants' and 'local dialects' of the English language?
3. What variant of English is considered to be Standard English?
4. What variants of English exist on the territory of the United Kingdom?
5. Why do Scottish English and Irish English have a special linguistic status and cannot be referred to as dialects?
6. What are the main distinctive features of Scottish English?

7. What are the main peculiarities of Irish English?
8. What variants of the English language outside the British Isles can be singled out?
9. What distinctive features does the vocabulary of American English have? What is meant by: a) historical Americanisms; b) proper Americanisms; c) specifically American borrowings; d) American shortenings?
10. What does Canadian English have in common with: a) American English; b) British English? What does the term 'Canadianisms' denote?
11. What varieties of the English language does Australian English have close ties with? What are the main peculiarities of Australian English?
12. What are the main distinctive features of New Zealand English?
13. Where is South African English spoken? What variants of English and other languages does South African English have close links with and why? What are the peculiarities of the vocabulary of South African English?
14. What is meant by the term 'Indian English'? What peculiarities are characteristic of this variant of the English language?
15. In what way does the American variant of English differ from British English?
16. What are the spelling differences between American English and British English words?

7.1. Основная литература:

- 1.Абрамова, И. Е. Овладение произносительной нормой иностранного языка вне естественной языковой среды [Электронный ресурс] : монография / И. Е. Абрамова. . М. : ФЛИНТА, 2012. . 222 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=454781
2. Основы изучения языкового менталитета: Учебное пособие / Т.Б. Радбиль. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=205887
3. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады: Монография / Ж. Багана, А.Н. Безрукая, Е.Н. Таранова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 124 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=444834

7.2. Дополнительная литература:

1. Абрамова, И. Е. Идентификация личности билингва по иностранному акценту [Электронный ресурс]: монография / И. Е. Абрамова. М.: ФЛИНТА, 2012. . 184 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=454768
2. Английские заимствования в территориальных вариантах французского языка Африки: Монография / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Ю.С. Блажевич. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 106 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=429050
- 3.Панькин, В. М. Языковые контакты [Электронный ресурс]: краткий словарь / В. М. Панькин, А. В. Филиппов. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 160 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=409697

7.3. Интернет-ресурсы:

- bbc-learning english - www.bbclearningenglish.com
Cambridge English - www.cambridgeenglish.org/
Dictionary of American Regional English - <http://www.webcitation.org/1xFdo-you-speak-american?> - <http://www.pbs.org/speak/>
Linguistics Resources - <http://academic.reed.edu/linguistics/resources.html>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Языковая ситуация в англоязычных странах" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Образовательный процесс обеспечивается централизованными, специализированными лабораториями и лингафонным оборудованием. Лекции и семинарские (практические) занятия проводятся с использованием компьютера, доступа к сети Интернет, интерактивной доски, мультимедийного проектора, магнитофона и других средств обучения.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Русский язык и иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Мухарлямова Л.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Тарасова Ф.Х. _____

"__" _____ 201__ г.